



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

**PROJEKTLIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË KREDISË NDËRMJET REPUBLIKËS SË
KOSOVËS DHE BANKËS EVROPIANE PËR INVESTIME PËR PROJEKTIN E ZHVILLIMIT TË
IMPIANTIT TË UJËRAVE TË ZEZA NË MITROVICË**

**DRAFT LAW ON RATIFICATION OF THE LOAN AGREEMENT BETWEEN REPUBLIC OF
KOSOVO AND THE EUROPEAN INVESTMENT BANK FOR THE MITROVICA WASTEWATER
TREATMENT PLANT DEVELOPMENT PROJECT**

**NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUM O ZAJMU IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVO I
EVROPSKE BANKE ZA INVESTICIJE ZA RAZVOJNI PROJEKAT POSTROJENJE ZA
PREČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA ZA MITROVICU**

<p>Kuvendi i Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të neneve 18 dhe 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miraton:</p> <p>LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË KREDISË NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE BANKËS EVROPIANE PËR INVESTIME PËR PROJEKTIN E ZHVILLIMIT TË IMPIANTIT TË UJËRAVE TË ZEZA NË MITROVICË</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Ky Ligj ka për qëllim që të ratifikojë Marrëveshjen e Kredisë për projektin e Zhvillimit të Impiantit të Ujërave të Zeza në Mitrovicë, në mes të Republikës së Kosovës dhe Bankës Evropiane për Investime.</p> <p style="text-align: center;">Neni 2 Dokumentet e bashkëngjitura</p> <p>Në Shtojcën e këtij Ligji është e bashkëngjitur teksti i Marrëveshjes së Kredisë për projektin e Zhvillimit të Impiantit të Ujërave të Zeza në Mitrovicë, në mes të Republikës së Kosovës dhe Bankës Evropiane për Investime.</p>	<p>The Assembly of Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Articles 18 and 65 (1) of Constitution of Republic of Kosovo,</p> <p>Approves:</p> <p>LAW ON RATIFICATION OF THE LOAN AGREEMENT BETWEEN REPUBLIC OF KOSOVO AND THE EUROPEAN INVESTMENT BANK FOR THE MITROVICA WASTEWATER TREATMENT PLANT DEVELOPMENT PROJECT</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p> <p>This Law aims to ratify the Loan Agreement for the Mitrovica Wastewater Treatment Plant Development Project between Republic of Kosovo and the European Investment Bank.</p> <p style="text-align: center;">Article 2 Attached documents</p> <p>In the Annex of this Law is attached the the Loan Agreement for the Mitrovica Wastewater Treatment Plant Development Project between Republic of Kosovo and the European Investment Bank.</p>	<p>Skupština Republike Kosovo,</p> <p>Na osnovu člana 18. i 65. (1) Ustava Republike Kosovo,</p> <p>Usvaja:</p> <p>ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUM O ZAJMU IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVO I EVROPSKE BANKE ZA INVESTICIJE ZA RAZVOJNI PROJEKAT POSTROJENJE ZA PREČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA ZA MITROVICU</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Cilj</p> <p>Ovaj zakon ima za cilj ratifikaciju Sporazum O Zajmu Za Projekat Postrojenje Za Prečišćavanje Otpadnih Voda Za Mitrovicu, između Republike Kosovo, i Evropske Banke Za Investicije.</p> <p style="text-align: center;">Član 2 Priložena dokumentacija</p> <p>U Prilogu ovog zakona je priložen tekst Sporazum O Zajmu Za Projekat Postrojenje Za Prečišćavanje Otpadnih Voda Za Mitrovicu, između Republike Kosovo, i Evropske Banke Za Investicije.</p>
--	--	---

<p style="text-align: center;">Neni 3 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky ligj hyn në fuqi ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: right;">Glauk Konjufca</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Entry into force</p> <p>This law enters into force the day of the publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Glauk Konjufca</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">The Spokesman of the Assembly of Republic of Kosovo</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Stupanje na snagu</p> <p>Ovaj zakon stupa na snagu na dan objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Glauk Konjufca</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">Predsednik Skupštine Republike Kosovo</p>
---	--	--